

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБИНСЬКОГО
ЖИТОМИРСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

МАТЕРІАЛИ

Всеукраїнської науково-практичної
інтернет-конференції
**«Особистісно-професійна
підготовка фахівців у контексті
інтеграції України в
європейський освітній простір»
(8 листопада 2024 р.)**

Вінниця – 2024

УДК 371.134:372.4
ББК 74.580
О-75

Рецензенти:

доктор психологічних наук, професор Паламарчук О. М.
доктор педагогічних наук, професор Штифурак В. Є.

Друкується за рішенням Вченої ради

Вінницького державного педагогічного університету
імені Михайла Коцюбинського
(протокол №5 від 18 грудня 2024 р.)

Редакційна колегія:

д. п. н., проф. Н. І. Лазаренко; д. п. н., проф., дійсний член НАПН України
Р. С. Гуревич; д. п. н., проф. А. М. Коломієць; д. п. н., проф. О. В. Акімова;
д. п. н., проф. О. Є. Антонова; к. п. н., доц. О. В. Волошина; д. п. н., проф.
В. М. Галузяк; д. п. н., к. п. н., доц. С. І. Губіна; к. п. н., доц. М. О. Давидюк; д. п.
н., проф. В. В. Каплінський; д. п. н., проф. І. І. Коновальчук; к. п. н., доц.
С. В. Нагорняк, к. п. н., доц. Н. Р. Опущко; к. п. н., доц. О. Ю. Пінаєва; д. п. н.,
проф. О. В. Столяренко; д. п. н., проф. В. А. Фрицок; к. п. н., доц. Н. Б. Хамська.

О-75 Особистісно-професійна підготовка фахівців у контексті інтеграції України в європейський освітній простір: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції (м. Вінниця, 8 листопада 2024 р.). – Вінниця: «Твори», 2024. – 235 с.

ISBN 978-617-558-033-2

Збірник містить матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Особистісно-професійна підготовка фахівців у контексті інтеграції України в європейський освітній простір», яка відбулася 8 листопада 2024 р. у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського. Тематичні напрями конференції: сучасні підходи до особистісно-професійної підготовки майбутніх фахівців; актуальні проблеми професійної освіти в контексті формування європейського освітнього простору; технології психолого-педагогічного супроводу особистісно-професійного становлення майбутніх фахівців; розвиток особистісного потенціалу студентів в освітньо-культурному просторі ЗВО; формування професійно важливих особистісних якостей майбутніх фахівців; зміст і методичне забезпечення особистісно-професійної підготовки майбутніх фахівців; виробнича практика як чинник особистісно-професійного становлення майбутнього фахівця; інновації у вищій педагогічній освіті, сучасні технології навчання і професійної підготовки педагога; підготовка майбутніх педагогів у зарубіжних країнах; особистісно-професійний розвиток педагога в історичному вимірі.

Для науковців, викладачів, аспірантів, студентів.

ББК 74.580

© Вінницький державний педагогічний
університет імені Михайла Коцюбинського, 2024
© Колектив авторів, 2024

ПРОФЕСІОНАЛІЗМИ ТА АБРЕВІАТУРИ У РОЗВИТКУ ПРОФЕСІЙНОЇ ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ІНЖЕНЕРІВ-БУДІВЕЛЬНИКІВ

Катерина Андрощук

*аспірантка кафедри педагогіки і освітнього менеджменту
Вінницького державного педагогічного університету імені
Михайла Коцюбинського*

Сучасний будівельний ринок відзначається високим рівнем глобалізації, а також швидким розвитком нових технологій і матеріалів. В умовах такої динамічної галузі професійна підготовка інженерів-будівельників має відповідати новим вимогам, включаючи здатність до ефективної комунікації з колегами в міжнародному середовищі. У цьому контексті важливу роль відіграє засвоєння професіоналізмів і аббревіатур, які складають основу професійної лексики будівельника. Володіння такими елементами мови сприяє точному обміну інформацією, дозволяє уникнути непорозумінь і забезпечує якісне виконання поставлених завдань.

Професіоналізми, або спеціальні терміни, є виразами, що мають конкретне значення в межах певної професії [2, с.19]. В будівництві ці терміни позначають спеціалізовані процеси, матеріали, технології та інструменти, наприклад, такі як «армопояс» (armature belt), «залівка бетону» (concrete pouring), «анкерування» (anchoring), «scaffolding» (риштування), «drywall» (гіпсокартон) та «foundation» (фундамент) тощо.

Деякі з цих слів мають ідіоматичний характер, у яких поєднання копонентів носить невмотивований характер (ідіоми), що може створювати певні труднощі для майбутніх фахівців:

1. Mud – у будівництві це термін для розчину, використовуваного для кладки цегли або штукатурки. Дослівно «бруд».
2. Scab – тимчасова дошка або брусок, який використовується для підтримки будівельної конструкції. Дослівно «струп».
3. Doghouse – маленька споруда, яка використовується для укріття певних елементів обладнання або техніки. Дослівно «будка для собаки».
4. Sawhorse – підпора для різання деревини, яка має вигляд «козлів». Дослівно «кінь-пила».
5. Stud – вертикальна опора або балка в стіні. Дослівно «шип».
6. Header – горизонтальний елемент каркасу, який підтримує вагу стін або покрівлі. Дослівно «заголовок».

7. Joist – горизонтальний елемент конструкції, що підтримує підлогу або стелю. Дослівно «брус».

8. Red tape – означає надмірну бюрократію або регулювання, які ускладнюють будівельний процес, хоча дослівно перекладається як «червона стрічка».

9. Kickoff meeting – означає початкову зустріч для старту проекту, хоча дослівно перекладається як «зустріч з початковим ударом».

Такі терміни ілюструють особливості професійної мови будівельної галузі, в якій слова та фрази набувають специфічних значень, що нерідко відрізняються від їхнього буквального перекладу. Вони часто вживаються під час безпосереднього спілкування, у різних типах міжнародної документації, в рекламних технічних текстах, оглядах на певний інженерний об'єкт, результатах дослідження, які можуть розміщуватися на спеціалізованих сайтах чи форумах [1, с. 6]. Саме тому викладачам англійської мови слід приділяти особливу увагу таким словам та словосполученням, щоб забезпечити студентам глибше розуміння фахової термінології та покращити їхню комунікативну компетентність у професійній діяльності, адже їхнє правильне використання допомагає фахівцям чітко і швидко передавати інформацію, яка необхідна для якісного та безпечного виконання робіт.

Абревіатури у будівельній галузі — це скорочення складних термінів або фраз, які широко застосовуються у технічних документах і розмовній мові. Вони економлять час та місце, дозволяючи будівельникам швидко і ефективно передавати важливу інформацію. Ось найпоширеніші абревіатури будівельної галузі:

OSB – Oriented Strand Board (орієнтовано-стружкова плита)

PVC – Polyvinyl Chloride (полівінілхлорид)

DPC – Damp Proof Course (гідроізоляційний шар)

MDF – Medium Density Fiberboard (меблева плита середньої щільності)

ACM – Aluminum Composite Material (алюмінієвий композитний матеріал)

M&E – Mechanical and Electrical (Механічне та електричне обладнання)

RFI – Request for Information (Запит на інформацію)

TPO – Thermoplastic Olefin (Термопластичний олефін)

DFI – Deep Foundation Installation (Установка глибоких фундаментів)

UDL – Uniformly Distributed Load (Рівномірно розподілене навантаження)

Кожна з цих абревіатур є загальноприйнятою в будівельному середовищі і передає значення, що вимагає певних спеціальних знань для правильного розуміння та використання. Для майбутніх інженерів-будівельників знання таких абревіатур стає ключовим елементом їхньої фахової підготовки. Використання абревіатур дозволяє ефективніше засвоювати технічні стандарти та інструкції, полегшує роботу з міжнародними проектами, де скорочення часто є частиною стандартної документації.

Знання професіоналізмів та абревіатур є критично важливим для майбутніх інженерів-будівельників, оскільки ці елементи складають основи іншомовної професійної компетентності. Вміння правильно використовувати специфічні терміни та розуміти будівельні ідіоми забезпечує точність у комунікації, ефективність у виконанні професійних завдань та інтеграцію в міжнародні проекти. Абревіатури спрощують обмін інформацією, знижуючи ймовірність непорозумінь і підвищуючи продуктивність роботи в межах глобального будівельного середовища. Таким чином, володіння цими знаннями не лише сприяє розвитку професійних навичок, але й дозволяє майбутнім інженерам-будівельникам успішно адаптуватися до вимог сучасного ринку праці та брати участь у міжнародних проектах.

Література

1. Андрощук К. М. Використання фахових англomовних публікацій як засобу розвитку іншомовних комунікативних навичок майбутніх інженерів. Особистісно-професійна підготовка фахівців у контексті інтеграції України в європейський освітній простір: *Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет конференції* (м. Вінниця, 2-3 листопада 2023 р.). Частина 1. Вінниця: «Твори», 2023. С. 5–9.

2. Книшенко Н. П. Професіоналізм як неофіційний термін мовлення фахівців дорожньо-будівельної галузі. *Лінгвістика : зб. наук. пр.* / За ред. проф. К. Д. Глуховцевої. Луганськ : ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2014. № 1 (31). С. 17–23.